

Un estilo delicado y muy intuitivo

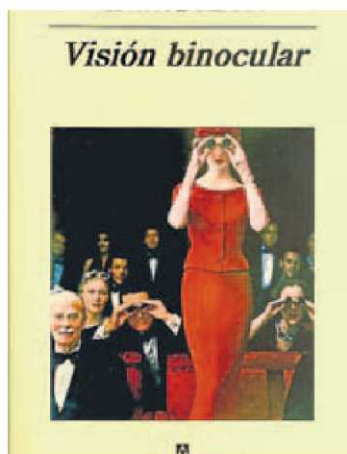
Cuentos escritos con habilidad, maestría y ligereza narrativa

JOSÉ F. HERNÁNDEZ LÁZARO



Los cuentos de Edith Pearlman están escritos con una ligereza tal que convierten al lector en un observador de amplio espectro. Con poca imaginación el lector 've' tanto los escenarios como los personajes que describe. Es de estilo directo, sin florituras. Parece escribir con prisa y sin embargo utiliza el lenguaje al gusto de quien lee para disfrutar. En cuatro líneas es capaz de describir una plaza llena de gente y de vida.

Todos los cuentos aquí recogidos muestran habilidad, maestría y ligereza narrativa. El titulado 'Toyfolk' es una muestra de ello. «Fergus quiso tragar saliva y no pudo. Al terminar el café volvió andando a la pensión por la muy iluminada plaza: el alcalde había plantado un foco junto a la iglesia hacía poco. En la terraza del café algunos turistas acercaban la cabeza para hablar, como títeres. En los umbrales de las puertas había hombres quietos. Flotaba el humo de las pipas. El vende-



VISIÓN BINOCULAR
EDITH PEARLMAN

Editorial: Anagrama
Páginas: 505
PVP: 23,65 €

dor de periódicos seguía al lado de su carro. Se oía el reloj de la iglesia».

'Visión binocular' contiene 34 cuentos nuevos, el resto que aparecen en la primera parte del libro ya habían visto

la luz anteriormente en publicaciones periódicas. En todos ellos se mantiene su estilo delicado y sin embargo muy intuitivo.

En cuanto a los protagonistas de su imaginación son seres de personalidad muy marcada, en todos ellos asoma con sutileza la insinuación, es agudamente perspicaz, lo que hace que las historias que la Pearlman cuenta tengan el valor de retratar con inusitado realismo el comportamiento humano de los ámbitos que describe.

A este lector le ha parecido que es una escritora de detalles necesarios. Con ello consigue un nivel de empatía con los personajes que contribuyen a una lectura satisfactoria. Tan visuales son los gestos de las personas que protagonizan cada historia como las costumbres de las familias judías que presenta o la romántica descripción de los paisajes sobre los que hace moverse a sus personajes.

Es este un libro adecuado para quienes disponen de escaso tiempo para la lectura. Una novela no puede leerse demasiado fragmentada en el tiempo porque 'se pierde el hilo' y a veces por esto el interés, mientras que un ejemplar con el contenido de este permite ocuparse de él a intervalos entre título y título.

Sin duda, 'Visión binocular' es el libro que muchos lectores esperan y desean para llenar un tiempo de ocio que cada vez es más corto.